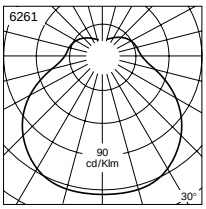
BEGA Lichttechnische Spezialfabrik
Hennenbusch · D - 58708 Menden

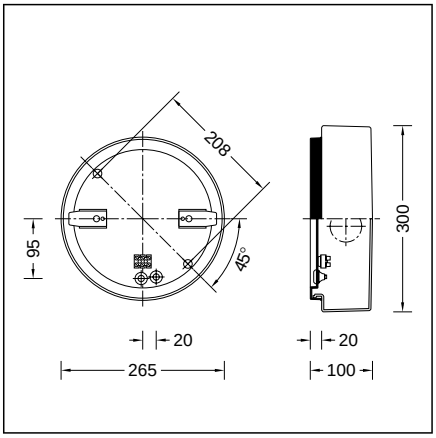
BEGA

Gebrauchsanweisung
Instructions for use
Fiche d'utilisation

Lichtbaustein
Light brick
Brique lumineuse

IP 44 **6261**







Anwendung

Lichtbaustein® Der Kreis
Wand- und Deckenleuchte für viele Beleuchtungsaufgaben.
Überall dort, wo eine weiche und gleichmäßige Lichtstärkeverteilung benötigt wird. Für innen und außen.

Application

Light brick The circle
Wall and ceiling luminaire for many lighting tasks.
Ideal for places where a soft and uniform lighting distribution is required.
For interior and exterior application.

Utilisation

Brique lumineuse Le cercle
Applique et plafonnier pour de nombreuses applications d'éclairages.
Partout où l'on a besoin d'une répartition lumineuse douce et uniforme.
Pour l'intérieur et l'extérieur.

Lampen

2 Allgebrauchsglühlampen
A 60 · 60 W/matt · E 27

Osram: CLAS A FR 60 W	710 lm
Philips: Standard FR 60 W	710 lm

Lamps

2 Incandescent lamps
A 60 · 60 W/frosted · E 27

Osram: CLAS A FR 60 W	710 lm
Philips: Standard FR 60 W	710 lm

Lampes

2 lampes incandescentes standard
A 60 · 60 W/mat · E 27

Osram: CLAS A FR 60 W	710 lm
Philips: Standard FR 60 W	710 lm

Produktbeschreibung

Leuchte besteht aus Aluminiumguß und Edelstahl
Opalglas - seidenmatt
2 Befestigungsbohrungen ø 5,5 mm
Abstand 208 mm
2 Leitungseinführungen zur Durchverdrahtung der Netzanschlußleitung bis ø 10,5 mm max. 3 x 1,5□
Anschlußklemme und Schutzleiterklemme 2,5□
Fassung E 27
Schutzklasse I
Schutzart IP 44
Schutz gegen Eindringen fester Fremdkörper ≥1 mm und Spritzwasser
Ⓕ Zeichen – Leuchte ist für die Montage auf normal entflammbaren Befestigungsflächen geeignet
– Sicherheitszeichen
CE – Konformitätszeichen
Gewicht: 2,2 kg

Product description

Luminaire made of aluminium alloy and stainless steel
Opal glass - satin matt
2 fixing holes ø 5.5 mm
208 mm spacing
2 cable entries for through-wiring of mains supply cable up to ø 10.5 mm max. 3 x 1.5□
Connecting terminal and earth conductor terminal 2.5□
Lampholder E 27
Safety class I
Protection class IP 44
Protection against foreign bodies ≥1 mm and splash water
Ⓕ Symbol – Luminaire is suitable for mounting on normal inflammable fixing surfaces
– Safety mark
CE – Conformity mark
Weight: 2.2 kg

Description du produit

Luminaire fabriqué en fonte d'alu et acier inoxydable
Verre opale - satiné mat
2 trous de fixation ø 5,5 mm
Entraxe 208 mm
2 entrées de câble pour branchement en dérivation d'un câble de raccordement jusqu'à ø 10,5 mm max. 3 x 1,5□
Bornier et borne de mise à la terre 2,5□
Douille E 27
Classe de protection I
Degré de protection IP 44
Protection contre les corps solides ≥1 mm et les projections d'eau
Ⓕ Sigle – Luminaire approprié à l'installation sur des surfaces de fixation normalement inflammables
– Sigle de sécurité
CE – Sigle de conformité
Poids: 2,2 kg

Sicherheit

Für die Installation und für den Betrieb dieser Leuchte sind die nationalen Sicherheitsvorschriften zu beachten.
Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäßen Einsatz oder Montage entstehen.
Werden nachträglich Änderungen an der Leuchte vorgenommen, so gilt derjenige als Hersteller, der diese Änderungen vornimmt.

Safety indices

The installation and operation of this luminaire are subject to national safety regulations.
The manufacturer is then discharged from liability when damage is caused by improper use or installation.
If any luminaire is subsequently modified, the persons responsible for the modification shall be considered as manufacturer.

Sécurité

Pour l'installation et l'utilisation de ce luminaire, respecter les normes de sécurité nationales.
Le fabricant décline toute responsabilité résultant d'une mise en œuvre ou d'une installation inappropriée du produit.
Toutes les modifications apportées au luminaire se feront sous la responsabilité exclusive de celui qui les effectuera.

Montage
Netzanschlußleitung durch die Leitungseinführung in das Leuchtenunterteil führen.
Bei Wandmontage Gebrauchslage »Pfeil unten« beachten.
Das Leuchtenunterteil mit beiliegendem oder anderem geeigneten Befestigungsmaterial am Montagegrund befestigen.
Dabei unbedingt beiliegende Dichtungen verwenden.
Schutzleiterverbindung herstellen.
Silikonschläuche über Anschlußadern schieben und elektrischen Anschluß vornehmen.
Lampen einsetzen.
Opalglas in den Gleitriegelverschluß einsetzen und rechtsherum bis zum Anschlag drehen.

Installation
Lead the mains supply cable through the cable entry into the luminaire back housing.
For wall installation note the position of application »arrow down«.
Fix the luminaire back housing with enclosed or any other suitable fixing material onto the mounting surface.
It is imperative to use the enclosed gaskets.
Make earth conductor connection.
Push silicone sleeves over the lines and make electrical connection.
Insert lamps.
Insert the opal glass into sliding bolt glass closure and turn clock-wise up to the stop.

Installation
Introduire le câble d'alimentation à travers l'entrée de câble dans la platine du luminaire.
Pour le montage mural, vérifier la position d'utilisation »flèche en bas«.
Fixer la platine du luminaire sur la surface de montage avec le matériel de fixation fourni ou tout autre matériel approprié.
Utiliser dans tous les cas les joints fournis.
Mettre à la terre.
Enfiler les gaines de silicone sur les fils de raccordement et procéder au raccordement électrique.
Installer les lampes.
Installer le verre opale dans la fermeture à baïonnnette et tourner vers la droite jusqu'à la butée.

Lampenwechsel · Wartung
Anlage spannungsfrei schalten.
Leuchte öffnen und reinigen.
Nur lösungsmittelfreie Reinigungsmittel verwenden. Lampe auswechseln.
Leuchte schließen.
Für Reinigungsarbeiten dürfen keine Hochdruckreiniger verwendet werden.

Relamping · Maintenance
Disconnect the electrical installation.
Open the luminaire and clean.
Use only solvent-free cleansers.
Change the lamp. Close the luminaire.
When cleaning please do not use high pressure cleaners.

Changement de lampe · Maintenance
Travailler hors tension.
Ouvrir le luminaire et le nettoyer.
N'utiliser que des produits d'entretien ne contenant pas de solvant.
Changer la lampe. Fermer le luminaire.
Lors des travaux de nettoyage ne pas utliliser de nettoyeur haute pression.

Ersatzteile

Bezeichnung	Bestellnummer
Ersatzglas	112125.0
Fassung	630052

Spares

Description	Part no
Spare glass	112125.0
Lampholder	630052

Pièces de rechange

Désignation	No de commande
Verre de rechange	112125.0
Douille	630052